

歡樂滿東華觀瀾湖

# 高爾夫球 慈善大賽

親愛的朋友：

為籌募經費以擴展「活得自在」安老服務，東華三院將於2010年10月22日(星期五)及23日(星期六)假東莞及深圳觀瀾湖高爾夫球會舉行「歡樂滿東華觀瀾湖高爾夫球慈善大賽」。電視廣播有限公司將輯錄比賽花絮，並稍後於翡翠台播出。我們誠邀您支持上述活動，參與這項年度盛事。

您可以在環境優美和配套完善的世界頂級高球場與城中名人、紅星切磋球技，亦可幫助本院增善安老服務，令更多有需要的長者得以受惠。今年，大會特別增設「長青盃」，供年滿60歲而又充滿活力的參賽者競逐。大會亦為各參賽者安排膳宿及交通，好讓各位專心投入比賽，爭取佳績。有關活動及贊助詳情請參閱內頁。

敬希踴躍支持，與我們攜手為這群曾經為香港作出不少貢獻的長者送上無限關懷和溫暖。如蒙惠予支持，請於9月17日前擲還捐助表格。謝謝！

馮敬偉

(馮敬偉)

籌委會主席暨  
東華三院第五副主席

梁定宇

(梁定宇)

東華三院主席

籌委會委員：張佐華第一副主席 黃炯強總理 馬陳家歡總理  
何超羣總理 趙怡總理 陳武總理

## 善款用途

### 「活得自在」安老服務內容

#### 服務對象

沒有子女及欠缺親屬支援的獨居長者及兩老家庭

#### 預算每年所需經費

超過\$80萬元

#### 預算每年受惠人次

約400

東華三院  
簡便回郵10號

CGT

日期及時間：首日比賽及頒獎 - 2010年10月22日(星期五)  
上午9時30分至晚上8時30分

次日比賽及頒獎 - 2010年10月23日(星期六)  
上午7時至下午3時

地點：觀瀾湖高爾夫球會東莞安妮卡球場(首日)及  
深圳維傑球場(次日)

參賽資格：(a) 不論男女(18歲以下參加者須由成人參加者陪同比賽)  
(b) 自行組隊(每隊最多4人)  
(c) 個人獎項只限未曾代表所屬國家或地區參加高球賽事的業餘球手角逐  
(d) 職業球手及教練只可角逐隊際獎項，但其總桿成績須以總桿數加8桿計算，至於淨桿成績則以總桿數計算(即讓桿點為零)

贊助人捐款：詳見捐助表格

賽制：雙貝利亞讓桿比桿賽

## 服務內容

東華三院關心長者的需要，為他們提供以下一站式的「善壽服務」，包括在世時的社區支援、身故後的殮葬及其他安排等：

### 黃昏之約

○長者可按照個人意願選擇其身後事的辦理方式。

○東華會為長者安排各項社區支援服務，包括社工定期到戶探訪和慰問，讓他們得到悉切關懷及幫助，安享晚年。

○長者可透過「活得自在互助小組」參與不同社交康樂活動，認識更多新朋友。

### 善壽無憂

○當參加者不幸身故，東華將按照其生前意願和預定方式辦理其身後事，包括遺體處理及殮葬安排，並於屬下萬國殯儀館或鑽石山殯儀館舉行喪禮。

○東華會安排先人親友及「活得自在互助小組」成員到場致祭，為先人致以最後的關懷和悼念。

### 福蔭延年

○東華將按照參加者生前意願處理其骨灰，並於輪候處理期間，將先人骨灰安放於東華義莊內供奉，為期18個月，讓先人的遺體獲得尊嚴處理。

| 獎項  | 22/10                                      | 23/10                     |
|-----|--|---------------------------|
| (a) | 男子組及女子組個人及隊際總桿獎(男女子混合隊伍將被編配入男子隊計算成績)       | (a) 男子組及女子組個人總桿獎          |
| (b) | 男子組及女子組個人及隊際淨桿獎                            | (b) 男子組及女子組個人淨桿獎          |
| (c) | 長青盃個人總桿及淨桿獎[只供年滿60歲(即1950年10月或以前出生)的參賽者參加] | (c) 男子組及女子組個人最遠距離獎        |
| (d) | 同心盃雙人淨桿獎(以參賽夫婦的平均淨桿成績計算，無須同隊參賽)            | (d) 男子組及女子組個人一桿、兩桿及三桿最近洞獎 |
| (e) | 男子組及女子組個人最遠距離獎                             |                           |
| (f) | 男子組及女子組個人一桿、兩桿及三桿最近洞獎                      |                           |

(g) 一桿進洞獎[大會在賽事中指定兩個球洞為得獎洞，在指定球洞第一位打出一桿進洞的參賽者可獲得Cartier手錶一隻，而另一位則可獲得現金獎10萬元。如首日沒有得獎者，參賽者可在第二天賽事中繼續競逐該獎項。]

註：(i) 所有個人獎項(包括一桿進洞獎)只供業餘參賽者競逐。  
(ii) 如參賽女子隊伍少於3隊將取消女子組隊際獎項。  
(iii) 總桿獎的得獎者將不可同時競逐淨桿獎獎項。

食宿安排：大會將於觀瀾湖高爾夫球會免費提供下列食宿予各參賽者：  
膳食：(a) 10月22日早餐及晚餐  
(頒獎晚宴期間將舉行卡拉OK大賽)

(b) 10月23日早餐及午餐

(c) 比賽期間球場內小食亭供應的指定飲品及小食

住宿：每位參賽者將獲編配1個房間

[註：如參賽者欲攜同1名非參賽嘉賓(配偶或親友)一起留宿，該位嘉賓須繳付額外食宿費用\$500(共佔同一房間計)。]

交通安排：大會將安排專車免費接載參賽者往返球會及香港，參賽者亦可選擇自行安排交通

過關證件：參賽者須持有有效證件進出本港及內地

服式：高爾夫球運動服裝  
(大會將提供Polo恤供參賽球手於首日比賽時穿着)

電視錄播：比賽花絮稍後於無線電視翡翠台播出



東華三院  
Tung Wah Group of Hospitals

合辦



MISSION HILLS  
觀瀾湖

協辦



歡樂滿東華觀瀾湖

# 高爾夫球 慈善大賽

22 - 23 / 10 / 2010

東莞及深圳  
觀瀾湖高爾夫球會

籌募經費以擴展

「活得自在」安老服務



## 一桿進洞大獎

A獎

Cartier手錶一隻  
由永隆保險贊助

B獎

現金獎10萬元

香港上環普仁街12號  
網址：www.tungwah.org.hk  
www.東華三院.hk

全年捐款熱線 1878 333

本院在扣除籌款活動的直接開支後會將全部善款撥用於東華服務，不會從中扣除行政費用。

歡樂滿東華觀瀾湖 高爾夫球 慈善大賽

捐助 表格

☑ 我樂意支持上述籌募活動，與東華三院一起為長者提供適切援助(請在所選項目的空格內加上「☑」；並在註「\*」該處刪去不適用者)：

捐助資料

☐ (I) 樂捐善款以出任大會贊助人

| 贊助人類別<br>(捐款額)                                     | 鳴謝安排                                    |                              |                          |  |                                   |
|--|---|------------------------------|--------------------------|--|-----------------------------------|
|  | 樂意派隊參加比賽<br>[請填寫參賽者資料]                  | 樂意於首日比賽的頒獎儀式上<br>接受紀念品       | 同意於儀式背板及活動<br>場刊銘誌是項捐助   | 樂意於場刊內刊登<br>全頁彩色特刊廣告<br>[請填寫(II)B項的廣告內容] | 同意於球場發球台放置廣告牌<br>[請填寫(II)A項的廣告內容] |
| <input type="checkbox"/> 冠名贊助人●◆<br>(\$500,000或以上) | <input type="checkbox"/> 最多16人<br>(即4隊) | <input type="checkbox"/> 代表： | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                 | <input type="checkbox"/> 3面       |
| <input type="checkbox"/> 獎盃贊助人◆<br>(\$168,000或以上)  | <input type="checkbox"/> 最多12人<br>(即3隊) | <input type="checkbox"/> 代表： | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                 | <input type="checkbox"/> 3面       |
| <input type="checkbox"/> 鑽石洞贊助人<br>(\$120,000或以上)  | <input type="checkbox"/> 最多12人<br>(即3隊) | <input type="checkbox"/> 代表： | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                 | <input type="checkbox"/> 3面       |
| <input type="checkbox"/> 金洞贊助人<br>(\$90,000或以上)    | <input type="checkbox"/> 最多8人<br>(即2隊)  | <input type="checkbox"/> 代表： | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                 | <input type="checkbox"/> 2面       |
| <input type="checkbox"/> 隊伍贊助人<br>(\$50,000或以上)    | <input type="checkbox"/> 最多4人<br>(即1隊)  | <input type="checkbox"/> 代表： | <input type="checkbox"/> |  |                                   |

●以 \_\_\_\_\_ 冠名大賽      ◆以 \_\_\_\_\_ 盃命名男子組及女子組個人或隊際總桿獎或淨桿獎(由大會編配獎項)

參賽者資料

| 隊伍名稱   | 參賽者姓名                  | 性別   | 觀瀾湖<br>高爾夫球會<br>會員號碼 | 職業<br>球手 | 參賽日期<br>(請選擇兩日或<br>其中1日) |   | 同時角逐同心盃<br>(請填寫配偶姓名)     | 同時角逐長青盃△<br>(請填寫參賽者的<br>出生年及月份) | 食宿安排       |                          | 交通安排 #                   |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------|------------------------|------|----------------------|----------|--------------------------|---|--------------------------|---------------------------------|------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|        |                        |      |                      |          | 留宿<br>球會                 | 偕同1位非參賽嘉賓留宿<br>(附加食宿費用每位\$500)<br>(請填寫嘉賓姓名) |                          |                                 | 22/10 (去程) |                          | 22/10 (回程)               |                          | 23/10 (回程)               |                          |                          |                          |
|        |                        |      |                      |          |                          |   |                          |                                 | 22/10      | 23/10                    | 7:15 am<br>上環出發          | 7:30 am<br>九龍塘出發         | 8:05 pm<br>往錦田           | 8:35 pm<br>往錦田           | 3:00 pm<br>往上環           | 3:00 pm<br>往九龍塘          |
| 隊伍 (A) | (1)<br>(聯絡電話： _____ )  | (隊長) |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (2)                    |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (3)                    |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (4)                    |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 隊伍 (B) | (5)<br>(聯絡電話： _____ )  | (隊長) |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (6)                    |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (7)                    |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (8)                    |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 隊伍 (C) | (9)<br>(聯絡電話： _____ )  | (隊長) |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (10)                   |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (11)                   |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (12)                   |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 隊伍 (D) | (13)<br>(聯絡電話： _____ ) | (隊長) |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (14)                   |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (15)                   |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|        | (16)                   |      |                      |          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>        | ____月/19 年 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

△ 只供年滿60歲(即1950年10月或以前出生)的參賽者角逐      # 如無指示將視作自行安排交通往返球會及香港

☐ (II) 刊登廣告

| 類別 (捐款額)                                  | 面積/版位             | 廣告內容   |
|---|-------------------|--|
| (A) 球洞廣告牌                                 |                   |  |
| <input type="checkbox"/> 每面<br>(\$15,000) | 4m(L) x 1m(H)     | <input type="checkbox"/> 請展示以下名稱：<br>_____<br>_____<br><input type="checkbox"/> 請展示附上的公司商標     |
| (B) 場刊彩色廣告                                |                   |  |
| <input type="checkbox"/> 全頁<br>(\$10,000) | 26cm(L) x 18cm(W) | <input type="checkbox"/> 請刊登“_____致意”<br><input type="checkbox"/> 請刊登附上的公司商標/廣告稿<br>(ai或jpg格式) |

☐ (III) 惠捐善款

本人/公司未暇參與，但樂捐善款 \_\_\_\_\_ 元正，支持東華三院「活得自在」安老服務。

捐款方法

☐ (1) 支票捐款

劃線支票抬頭請寫「東華三院」或“Tung Wah Group of Hospitals”，並連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。

支票號碼： \_\_\_\_\_

☐ (2) 銀行捐款

請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。

滙豐銀行      中國銀行(香港)  
A/C no.004-502-301302-001      A/C no. 012-875-0-024935-9  
東亞銀行      交通銀行香港分行  
A/C no.015-514-40-33666-1      A/C no. 027-537-930-76188

☐ (3) 信用卡捐款

信用卡捐款可傳真至2559 6835。

☐ VISA卡      ☐ 萬事達卡

信用卡號碼： \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

發卡銀行： \_\_\_\_\_

信用卡有效期至： \_\_\_\_\_ 月/ \_\_\_\_\_ 年

持卡人姓名： \_\_\_\_\_

持卡人簽署： \_\_\_\_\_

☐ (4) 善長資料

捐款善長及鳴謝芳名： \_\_\_\_\_ 先生/女士\*

捐款收據芳名 (如與捐款善長不同)：

\_\_\_\_\_ 先生/女士\*

地址： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

聯絡人： \_\_\_\_\_ 先生/女士\*

日間聯絡電話： \_\_\_\_\_ 傳真： \_\_\_\_\_

電郵地址： \_\_\_\_\_ 出生日期： \_\_\_\_\_ 月/ \_\_\_\_\_ 日

日期： \_\_\_\_\_ 簽署： \_\_\_\_\_

善長留言： \_\_\_\_\_

東華三院專用

|                   |     |                     |  |
|-------------------|-----|---------------------|--|
| Received on       |     | Receipt issued on   |  |
| Receipt no.       | R   | Receipt/TYL sent on |  |
| Donation A/C name | CGT | Amount (HK\$)       |  |

附註：

- 如蒙支持善舉，請於**2010年9月17日前**將填妥的捐助表格及捐款寄交本院。請將背頁的「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄，無須貼上郵票。您亦可先將表格傳真至本院(號碼：2559 6835)。
- 捐助東華三院滿\$100的善款可獲政府免稅。
- 本院將於10月中旬通知各參賽者有關活動詳情及比賽規則。
- 欲詢詳情，請致電1878 333或2859 7535予本院籌募科。
- 您向本院提供的個人資料只限作籌募活動及寄回捐款收據之用。若您不願意繼續收取東華三院的籌募活動資料，請將信封上載有您的姓名及地址的標籤剪下及寄回本院辦理。